

تحليل المشكلات في قراءة كتاب " فقه السيرة " بدون الشكل عند
الطلاب بالمدرسة العالية الإسلامية في معهد " ماس " للتربية
الإسلامية دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو

بحث علمي



يقدم لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة S.Pd.I

في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

PERPUSTAKAAN	
IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA	
No. KLASIK T-2009 015 PBA	No REG : T-2009/PBA/015 ASAL BUKU : الباحث TANGGAL : أنديك سبحان

D. ٢٣.٠٤.٧٦

قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠٠٩

Indah Belang
- Jl. Jemur Wonosari Lebar No. 24 ☎ 031 - 8439407,
- Gebang Lor No. 5 ☎ 031 - 5953789

الملحق : توصية المشرف

الشأن : مناقشة البحث

حضرة صاحب الفضيلة

عميد كلية التربية جامعة سونن أمبيل

الإسلامية الحكومية سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التفتيش والبحث والتصحيح فنرى أن البحث العلمي للطالب :

الإسم : أنديك سبحان

رقم التسجيل : D.23.04.076:

الموضوع : تحليل المشكلات في قراءة كتاب " فقه السيرة " بدون الشكل

عند الطلاب بالمدرسة العالية الإسلامية في معهد "ماس" للتربية الإسلامية دوجندرا

كرمبغان تامان سيدوارجو.

وفيَّ للشروط المطلوبة، والكتابة مستعدة لاشتراك المناقشة للحصول على شهادة

(SPd.I) في تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ١٧ مارس ٢٠٠٩

المشرف



محمد طاهر الماجستير

رقم التوظيف : ١٥٠٢٨٥٩٩٦

التصديق

لقد أجرت كلية التربية المناقشة لهذا البحث العلمي الذي كتبه الطالب :

الإسم : أنديك سبحان

رقم التسجيل : D ٠٢٣٠٤٠٧٦

الموضوع : تحليل المشكلات في قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل
عند الطلاب بالمدرسة العالية الإسلامية في معهد "ماس" للتربية
الإسلامية دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو.

وقد قرّر مجلس المناقشة بنجاحه وأنه استحق على الشهادة (S.Pd.I) في قسم
تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

لجنة المناقشة

() الرئيس : محمد طاهر الماجستير

() الكاتب : محفوظ بختيار الماجستير

() المناقش الأول : الدكتور أندوس جنيدي الماجستير

() المناقش الثاني : الدكتور الحاج علي مظفر الماجستير

سورابايا، ٢٧ مارس ٢٠٠٩م

عميد كلية التربية



الدكتور الحاج نور هيم الماجستير

رقم التوظيف : ١٥٠٢٤٦٧٣٩

الموجز

موضوع هذا البحث : "تحليل المشكلات في قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل عند الطلاب بالمدرسة العالية الإسلامية في معهد "ماس" للتربية الإسلامية دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو".

إختيار الموضوع السابق يبنى على رأي الباحث على أن اللغة العربية هي من إحدى مادة مهمة في المدارس والمعاهد وكثرة الكليات الجامعية الإسلامية. الكتب الدراسية التي تطالع فيها في الأكثر تكتب باللغة العربية بدون الشكل أو الحركة. وليست سهلة لفهم معانيها حتى توجد مشكلات في تعليمها.

بناء على المسئلة السابقة، ففرض إتمام هذا البحث يعنى لمعرفة مشكلات

في قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل عند الطلاب بالمدرسة العالية الإسلامية في معهد "ماس" دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو.

فيقدم الباحث المسائل كما يلي :

١- كيف عملية التعليم في قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل عند الطلاب في الفصل الثاني عشر بالمدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو ؟

٢- ما المشكلات في تعليم القراءة باستعمال كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل عند الطلاب في الفصل الثاني عشر بالمدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو ؟

٣- كيف طريقة لإعانة الطلاب في تعليم القراءة باستعمال كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل عند الطلاب في الفصل الثاني عشر بالمدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" دونجندرا كرمبغان تامان ؟

هذا البحث العلمي فيستعمل الباحث الطريقة الوصفية الكيفية (Kualitatif Deskriptif) مبتدأة وصفها بالنسبة المئوية (Prosentase). وأما العينة في هذا البحث الطلاب في الفصل الثاني عشر بالمدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو وعددهم ثمانية عشر (١٨) طالبا. استعمل الباحث الطريقة لجمع البيانات وهي طريقة المقابلة، والملاحظة، والوثائق، والإستبانات.

والحاصل من هذا البحث العلمي يعني : مشكلات في قراءة كتاب فقه السيرة بدون الشكل عند الطلاب في الفصل الثاني عشر بالمدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو يدلّ على أن أكثر الطلاب في هذه المدرسة متخرجون من المدرسة المتوسطة (SMP) قدر ٦٧% ومتخرجون من المدرسة المتوسطة الحكومية (SMPN) قدر ١١% والآخرون من المدرسة المتوسطة الإسلامية (MTs) حوالى ٢٢%. والطلاب الذين يشعرون صعبا قليلا في القواعد النحوية أو الصرفية قدر ٦١%.

وأما المحاولات لعلاج تلك المشكلات هي : الفصل الإعدادي الذى يتعلم فيه الطلاب الدرس الإضافي نحو القواعد النحوية أو الصرفية وبدأ المعلم

بالكتب التاريخية الإسلامية الابتدائية مثل كتاب خلاصة نور اليقين ونور اليقين استعدادا قبل تعليمهم باستعمال كتاب فقه السيرة ويستعمل المعلم الطرائق التعليمية التي تجذب اهتمام الطلاب لترقية مهارة قراءة الكتب العربية بدون الحركة.

ABSTRAK

Andik Subhan, 2009: "Analisis Kesulitan-Kesulitan Dalam Membaca Kitab "Fiqh al-Sirah" Tanpa Harakat (Syakl) Bagi Siswa-Siswi Madrasah Aliyah Pondok Pesantren "MAS" Dungduro Krembangan Taman Sidoarjo

Dosen Pembimbing : Moh.Thohir, M.Pd

Kata Kunci : Buku dan Kompetensi Membaca

Terpilihnya judul tersebut didasari atas asumsi peneliti bahwa bahasa Arab merupakan salah satu materi utama yang telah diajarkan di berbagai lembaga-lembaga pendidikan Islam seperti madrasah-madrasah, pondok pesantren dan universitas Islam. Buku-buku materi yang diajarkan sebagian besar merupakan kitab-kitab berbahasa Arab yang tanpa adanya harakat (syakl). Untuk memahaminya bukanlah persoalan yang mudah sehingga bisa ditemukan banyak kesulitan dalam pengajarannya.

Atas dasar permasalahan tersebut di atas maka tujuan penyusunan skripsi ini adalah untuk mengetahui sejauh manakah problematika siswa-siswi Madrasah Aliyah Pondok Pesantren "MAS" Dungduro Krembangan Sidoarjo dalam membaca kitab "Fiqh al-Sirah".

Maka penulis dapat merumuskan beberapa masalah sebagai berikut:

1. Bagaimana aktifitas pengajaran kitab Fiqh al-Sirah tanpa harakat (syakl) bagi siswa kelas XII Madrasah Aliyah Pondok Pesantren "MAS" Dungduro Krembangan Sidoarjo ?
2. Bagaimana kesulitan-kesulitan dalam membaca kitab Fiqh al-Sirah tanpa harakat (syakl) bagi siswa Madrasah Aliyah kelas XII?
3. Bagaimana solusi dalam mengatasi problematika pengajarannya ?

Skripsi ini merupakan penelitian kualitatif deskriptif dengan menggunakan analisis rumus prosentase. Adapun sampel yang diteliti penulis adalah siswa-siswi Madrasah Aliyah Pondok Pesantren "MAS" kelas XII yang berjumlah 18 (delapan belas) siswa. Sedangkan metode yang digunakan untuk pengumpulan data dalam penelitian ini adalah interview, observasi, dokumentasi dan angket.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa ; kesulitan-kesulitan yang dihadapi oleh siswa-siswi Madrasah Aliyah Pondok Pesantren "MAS" kelas XII dalam membaca kitab "Fiqh al-sirah" tanpa harakat (syakl) antara lain karena sekitar 67% latar belakang pendidikan siswa adalah lulusan dari SMP dan 11% dari SMPN sedangkan yang lain 22% dari MTs sehingga 61% siswa kurang dapat memahami tentang qawaid (nahwu dan sharaf).

Solusi untuk mengatasi hal tersebut antara lain : pelajaran tambahan berupa nahwu sharaf pada kelas I'dad (kelas persiapan) sebelum masuk Madrasah Aliyah Pondok Pesantren MAS, mengajarkan kitab-kitab Sirah Nabawiyah tingkat dasar seperti kitab "*Khulasoh Nur al-Yaqin*" dan "*Nur al-Yaqin*" dengan menggunakan metode dan media pengajaran yang menarik bagi siswa dalam meningkatkan ketrampilan membaca kitab-kitab berbahasa Arab tanpa harakat.

محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع
ب	توصية المشرف
ج	التصديق
د	الإهداء
هـ	الشعار
و	التمهيد
ح	الموجز
ك	محتويات البحث

الباب الأول : مقدمة

أ	خلفية البحث
ب	تحديد البحث
ج	قضايا البحث
د	أهداف البحث
هـ	منافع البحث
و	توضيح بعض المصطلحات في الموضوع
ز	الدراسة السابقة
ح	طريقة البحث
ط	خطة البحث

الباب الثاني : دراسة نظرية

الفصل الأول : القراءة

- أ. تعريف القراءة ١٥
- ب. أقسام القراءة ١٦
- ج. مواد القراءة ١٩
- د. مراحل تعليم اللغة العربية ٢٠
- هـ. طرق تعليم القراءة..... ٢١

الفصل الثاني : قراءة الكتب العربية بدون الشكل

- أ. قراءة الكتب العربية ٢٦
- ب. مشكلات ضعف التلاميذ في القراءة..... ٢٧
- ج. أسباب مشكلات التلاميذ في القراءة..... ٣٠
- د. المحاولات لحل المشكلات في القراءة..... ٣٢

الباب الثالث: دراسة ميدانية

الفصل الأول : الصورة العامة عن المدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس"

للتربية الإسلامية دونجدرا كرمبغان تامان سيدوارجو

- أ. موضوعها الجغرافي ٣٦
- ب. أهدافها وتاريخ إقامتها ٣٧
- ج. حال الأساتيد والطلاب والموظفين..... ٣٩
- د. هيكل تنظيم المدرسة..... ٤٤

الفصل الثاني : عرض البيانات وتحليلها

- أ. عملية تعليم قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل بالمدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" للتربية الإسلامية دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو.....٤٥
- ب. مشكلات في قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل عند الطلاب بالمدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" للتربية الإسلامية دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو.....٤٨
- ج. طريقة لعلاج المشكلات في قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل عند الطلاب بالمدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" للتربية الإسلامية دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو.....٤٩

الباب الرابع : الإختتام

- أ. تلخيص البحث.....٥٩
- ب. الإقتراحات.....٦١

قائمة المراجع

- أ. المراجع العربية.....٦٢
- ب. المراجع الإندونيسية.....٦٤

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

وكانت اللغة العربية أفضل اللغات لأن القرآن الكريم الذي يجعله المسلمون مصدر الشريعة الدينية متزل باللغة العربية قال الله سبحانه وتعالى في القرآن الكريم:

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ^١

فلذلك تعليم اللغة العربية شرط واجب لفهم العلوم الدينية والمعلومات التي تصدر من القرآن واللغة العربية مهمة في الحياة للناطقين بها أو لغير الناطقين بها.

كما قال محمود معروف أن اللغة العربية مهمة لأنها:

- ١ - وسيلة الإتصال والتفاهم بين الناس.
- ٢ - أداة التعلم والتعليم.
- ٣ - الخزانة التي تحفظ لأمة عقائدها الدينية وتراثها الثقافي، ونشاطاتها العلمية.
- ٤ - أداة التفكير^٢.

^١ القرآن الكريم ، سورة يوسف، آية ٢

^٢ الدكتور نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها (بيروت :دار النفائس، ١٩٩١)، ٣١-٣٢

واللغة العربية هي لغة الإسلام ولغة التعليم في جميع المدارس والمعاهد وكثرة الكليات الجامعية الإسلامية^٣.

وليست مهنة اللغة مهنة سهلة، وإنما هي تحتاج إلى تخصيص ومهارة صحيحة لينال الطلاب أغراضهم المنشودة. فينبغي على مدرّسي اللغة العربية أن يفهموا بها فهما تاما عن التعليم الإكتفائي (Comprehensive) والشاملي (Comfortable) بسبب رغبة وقدرة الطلاب المتنوعة. تؤثر هذه إلى تفاوت إنجازهم حين كان بعض الطلاب بإيجازهم العلي وبعضهم بإيجازهم السفلي.

والمهارات في اللغة العربية أربع مهارات، مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. ومهارات القراءة فكانت مهمة في الدراسية لصلتها بكل مادة أخرى. فمن يتفوق فيها يتفوق في المواد الأخرى في جميع مراحل التعليم. ولا يستطيع أن يتقدم في أية مادة من المواد إلا إذا كان استطاع السيطرة على مهارة القراءة وهي أعظم وسيلة موصلة إلى الغاية المطلوبة من تعلم اللغة^٤.

والقراءة نعمة كبيرة أنعم الله بها على بعض خلقه وكفى بها شرفاً، إنما كانت أولّ وحي أوحى الله به على رسوله الكريم في قوله تعالى: " إقرأ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ".

^٣ عبد العليم إبراهيم، المرحه المدرسي اللغة العربي (القاهرة: دار المعارف)، ٤٨،

^٤ محمد عبد القادر أحمد، تعليم اللغة العربية، الطبعة الأولى (القاهرة: ١٩٧٩)، ١٠٢،

^٥ القرآن الكريم، سورة العلق، آية ١

وهي من أهم وسائل الإتصال بين الإنسان والعالم الذي يعيش فيه وبها تزدد معلوماته، ويكشف عن حقائق كانت مجهولة عليه كما أنها مصدر سروره وسعادته، ويكتسب بها المعرفة ويهدب عواطف وإنفعالاته.

عرفنا أن كثيرا من كتب التراث التي تكتب باللغة العربية بدون الشكل، لكي نفهم ما فيها فعلينا أن نستطيع قراءتها بقراءة صحيحة ولكن ليس كثيرا من الناس يستطيعون قراءة الكتب العربية بدون الحركة ويفهمونها، فلذلك سنبحث ما سبب تلك المشكلة وسنحاول حلها.

فعلى هذا البيان الذي سبق ذكره، يكون الباحث سيقوم هذا البحث العلمي تحت الموضوع " تحليل المشكلات في قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل عند الطلاب بالمدرسة العالية الإسلامية في معهد "ماس" للتربية الإسلامية دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو".

ب. تحديد البحث

نظرا إلى خلفية البحث المستخدمة فأراد الباحث أن يحدد مسألة البحث عن تحليل المشكلات في قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل عند الطلاب في الفصل الثاني عشر بالمدرسة العالية الإسلامية في معهد "ماس" للتربية الإسلامية دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو. فقه السيرة هو كتاب من إحدى كتب السيرة النبوية عن دراسات منهجية علمية لسيرة المصطفى عليه السلام وما تنطوي عليه من عظات ومبادئ وأحكام.

ج. قضايا البحث

بناء على خلفية البحث التي سبق بياناها. فيقدم الباحث المسائل كما يلي :

- ١- كيف عملية التعليم في قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل عند الطلاب في الفصل الثاني عشر بالمدرسة العالية الإسلامية في معهد "ماس" للتربية الإسلامية دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو ؟
- ٢- ما المشكلات في تعليم القراءة باستعمال كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل عند الطلاب في الفصل الثاني عشر بالمدرسة العالية الإسلامية في معهد "ماس" للتربية الإسلامية دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو ؟

- ٣- كيف طريقة لإعانة الطلاب في تعليم القراءة باستعمال كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل عند الطلاب في الفصل الثاني عشر بالمدرسة العالية الإسلامية في معهد "ماس" للتربية الإسلامية دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو ؟

د. أهداف البحث

كانت الأهداف التي يراد الوصول إليها في هذا البحث العلمي فهي كما يلي:

- ١- لمعرفة عملية تعليم القراءة باستعمال كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل عند الطلاب في الفصل الثاني عشر بالمدرسة العالية

الإسلامية في معهد "ماس" للتربية الإسلامية دونجندرا كرمبغان تامان
سيدوارجو.

٢- لمعرفة مشكلات الطلاب في قراءة كتاب " فقه السيرة " بدون
الشكل عند الطلاب في الفصل الثاني عشر بالمدرسة العالية
الإسلامية في معهد "ماس" للتربية الإسلامية دونجندرا كرمبغان تامان
سيدوارجو.

٣- لمعرفة طريقة لإعانة الطلاب في تعليم القراءة باستعمال كتاب
" فقه السيرة " بدون الشكل عند الطلاب في الفصل الثاني عشر
بالمدرسة العالية الإسلامية في معهد "ماس" للتربية الإسلامية دونجندرا
كرمبغان تامان سيدوارجو.

٥. منافع البحث

بهذا البحث يريد أن يستفيد البحث ما يأتي:

- ١- إعانة الفكرة لترقية فهم الطلاب في قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون
الشكل عند الطلاب بالمدرسة العالية الإسلامية في معهد "ماس"
للتربية الإسلامية دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو.
- ٢- عسى البحث العلمي أن يكون إعانة الفكرة لدى الأساتيد والمدارس
والمعاهد والمؤسسات في تعليم القراءة خاصة قراءة الكتب العربية
الدينية بدون الشكل.

٣- قدوة لكثرة المدارس المعاهد المؤسسات في تعليم القراءة خاصة
قراءة الكتب العربية الدينية بدون الشكل.

و. توضيح بعض المصطلحات في الموضوع

دفعاً لوقوع الخطايا في فهم هذا الموضوع فيعرض الباحث توضيح

بعض المصطلحات من هذا البحث وهي كما يلي:

تحليل : مصدر من حَلَّل - يحلِّل - تحليلاً. في اللغة الإنجليزية

تحليل بمعنى - (analysis) إعراب^٦.

المشكلات : جمع من كلمة "المشكلة" بمعنى الأمر الصعب.^٧

قراءة : مصدر من قرأ - يقرأ - قِرَاءَةً، وهي نطق بالمكتوبة أو

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التي النظر عليه وطالعه،^٨ أو النطق من اللغة الكتابة إلى

اللغة اللسان بدستور مخصوص^٩.

كتاب فقه السيرة : هو من إحدى كتب السيرة النبوية عن دراسات منهجية

علمية لسيرة المصطفى عليه السلام وما تنطوي عليه من

عظات ومبادئ وأحكام، ومؤلفه الدكتور محمد سعيد

رمضان البوطي.

^٦ منير البعلبكي، المورد قاموس إنجليزي - عربي (بيروت : دار العلم للملايين، ١٩٩٥)، ٤٦.

^٧ لويس مألوف، المنجد في اللغة والأعلام، ٥٢٧.

^٨ نفس المرجع، لويس معلوف، الطبعة الثلاثون، ٣٩٨.

^٩ يترجم من:

الشكل :مصدر من " شَكَلَ " بمعنى الحركات ^{١٠}. مثل حركة الضمة للرفع وحركة الفتحة للنصب وحركة الكسرة للخفض وغير ذلك من تغيير أواخر الكلم لاختلاف العوامل الداخلة عليها لفظاً أو تقديراً.

الطلاب :جمع من كلمة "طالب"، وهم كل أفراد المؤثر نحوهم وسلوكهم من فاعل التدريس ^{١١}.

ز. الدراسة السابقة

قبل أن بحث هذا البحث العلمي تحت الموضوع "تحليل المشكلات في قراءة كتاب " فقه السيرة " بدون الشكل عند الطلاب بالمدرسة العالية الإسلامية في معهد "ماس" للتربية الإسلامية دوجندرا كرمبعان تامان سيدوارجو". قد بحث البحث العلمي من قبل يعنى تحت الموضوع "مشكلات تعليم القراءة باستعمال كتاب "فتح القريب المحيب" في شعبة تعلم اللغة العربية بالمدرسة العالية كانجيغ سفوه سيدايو كرسيك" لمحمد علي حسن رقم التسجيل DO230.2031 وأما التلخيص من ذلك البحث كما يلي:

- مشكلات تعليم القراءة في شعبة تعلم اللغة العربية بسبب قلة الوقت
- اختلاف خلفية تربيتهم
- وعدم الوسائل التعليمية

^{١٠} أحمد ورسون منور، قاموس منور عربي - إندونيسى (سورابيا - فوستكا فروكر سيف، ١٩٩٨)، ٧٨٨

^{١١} محمود يونس وقاسم بكر، التربية والتعليم، الجزء الثالث، ١٢

ح. طريقة البحث

وكانت الطريقة لنيل الحق ليست سهلة ومن إحدى الطرق لنيل الحق هو البحث، وكان البحث هو الطريق المستعمل في العلوم والمعارف. كما عرفنا بأن طريقة البحث تنقسم إلى قسمين^{١٢}:

١- الطريقة الكيفية (Metode Kualitatif)

٢- الطريقة الكمية (Metode Kuantitatif)

فإن الطريقة الكيفية هي طريقة البحث التي لا تستخدم فيها الحساب والأرقام العددية. وعكسها الطريقة الكمية فإنها تكون فيها الحساب والأرقام العددية.

فأما في هذا البحث فيستعمل الباحث الطريقة الوصفية الكيفية

مبتدأة وصفها بنسبة مائوية (Prosentase). والطريقة الوصفية (Deskriptif)

هي الطريقة التي تكون لنيل المعلومات عن الصورة الظاهرة الموجودة عند البحث^{١٣}. الطريقة الكيفية (Kualitatif) التي تشير إلى أجزاء البحث المنتج إلى الحقائق الوصفية (Data Deskriptif) وهي التسجيل والتدوين من أقوال وأفعال الإنسان في مقابلتهم^{١٤}.

^{١٢} يترجم من: S. Margono, *Metode Penelitian Pendidikan* (Jakarta: Rineka Cipta, 1997), hal. 105.

^{١٣} نفس المرجع، ٣٩.

^{١٤} نفس المرجع، ٣٦.

١ - مجتمع البحث

مجتمع البحث هو جميع المواد للبحث الموجودة في مجال البحث^{١٥}. وأما المجتمع (Populasi) في هذا البحث هو جميع الطلاب والمدرسين في المدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو. وإذا أخذ الباحث بعض المجتمع للبحث فيسمى بالعينة (Sampel) وهي بعض المجتمع الذي أخذه الباحث في بحثه نموذجاً منه^{١٦}. ومعناها أنها تعد تمثيلاً ونيابة (Representasi) عن سائر المجتمع في البحث. وأما العينة في هذا البحث هي الطلاب في الفصل الثاني عشر من المدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢ - طريقة جمع البيانات

استعمل الباحث الطرائق الآتية لجمع البيانات، وهي:

(أ) طريقة المقابلة (Metode Interview)

طريقة المقابلة هي طريقة جمع البيانات بإعطاء الأسئلة المفحوصة شفويا مع تخطيطها وإعدادها. ولا بد لتلك الأسئلة أن تكون أغراض التربية أساساً لها.

بهذه الطريقة أراد الباحث أن ينال المعلومات من المفحوص (Responden) مباشرة حتى يحصل على المعلومات

^{١٥} يترجم من :

Irawan Soehartono, *Metode Penelitian Sosial* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 1995), hal. 57

^{١٦} يترجم من :

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek* (Jakarta: Rineka Cipta, 1993), hal. 117

الصادقة، لأنها صادرة من المفحوص وجها بوجه وصفتها مرنة
(Flexibel) وديناميكية (Dinamis) .

ب) طريقة الملاحظة (Metode Observasi)

طريقة الملاحظة هي طريقة جمع البيانات بالفحص
والملاحظة مفصلاً إلى المظاهر الموجودة. وبالطبع، هذه الطريقة
تكون مؤثرة إذا استوفت عناصرها من شكل الفحص
والملاحظة أداة (Instrument) لها^{١٧}.

بهذه الطريقة فحص الباحث المواد الدراسية مباشرة
وسجل كل ما حدث في عملية الدراسة والتدريس في المدرسة
العالية الإسلامية معهد "ماس" دونجدر "كريمبان تامان"
سيدوارجو.

ج) طريقة الوثائق (Metode Dokumentasi)

طريقة الوثائق هي بحث المواد المدروسة وما يتعلق
بالعوامل من الكتب والجرائد والمخطوطات والمجلات
والكتابات المنقوشة وتسجيلات الجلسة والدفاتير الإدارية
وجداول الأعمال وغيرها^{١٨}.

^{١٧} المرجع السابق، Suharsimi Arikunto، ١١٧٠

^{١٨} يترجم من: Sutrisno Hadi, *Metodologi Research II* (Yogyakarta: Andi Offset, 1990), hal.193

استخدم الباحث هذه الطريقة تأييدا لبحثه لأن البيانات من هذه الطريقة لها علاقة وثيقة بهذا البحث وتكون طريقة مؤيدة.

(د) طريقة الاستبانات (Angket)

إن الاستبانات هي قائمة من الأسئلة المتعددة لجمع البيانات التي القاها المستجيبون على شكل الأجوبة انه لا يعطى حرية نحو المستجيبين في تغير تركيب الأسئلة لغرض تطبيقها بأفكارهم ومعلوماتهم.^{١٩}

٣- طريقة تحليل البيانات

يستعمل الباحث في تحليل البيانات أسلوب التحليل الوصفي الآتي:

١. تحليل الحقائق الكيفية

واستعمل الباحث تحليل الحقائق الكيفية بطريقة كما يلي :

- الطريقة الإستقرائية

الإستقرائية هي الطريقة التي أخذ الباحث الخاصة للحصول على القاعدة العامة،^{٢٠} هي طريقة التفكير من الحقائق الواقعية الخاصة والحوادث الحقيقة إلى استنتاج العام

^{١٩} يترجم من: 173, (Jakarta : Gramedia, 1986), *Konjoningrat, Metode-Metode Penelitian Masyarakat*,

^{٢٠} المرجع السابق، محمود يونس وقاسم بكر، الجزء الأول، ٢-١٩

وهي نيع جزئيات كلها أو بعضها للوصول إلى حكم يشملها جميعاً^{٢١}.

- الطريقة القياسية

هي طريقة التفكير حيث تبدأ من المعلومات العامة ثم يستنتج منها الحقائق الخاصة والجزئيات تحليل البيانات التي يقوم به الباحث هي الإستقرائية.

٢. تحليل الحقائق الكمية

وأما الحقائق الكمية فيحلل الباحث باستعمال النسبة المئوية

التي تكون معادلتها:

$$\text{النسبة المئوية : } \frac{\text{تكرار الأجوبة (F)}}{\text{عدد المستجيبين (N)}} \times 100\%$$

$$P = \text{النسبة المئوية}$$

$$F = \text{التردد (Frekuensi)}$$

$$N = \text{عدد المستجيبين}$$

وأما التفسير والتعيين في تحليل البيانات المجموعة وتحقيق الافتراض العلمي، فيستعمل الباحث المقدار الذي قدّمه سوهارسيمي أريكونتا فيما يلي: ^{٢٢}

جيد	٧٦% - ١٠٠%
مقبول	٥٦% - ٧٥%
ناقص	٤٠% - ٥٥%
قبيح	١٠% - ٣٩%

ط. خطة البحث

قسم الباحث هذا البحث العلمي إلى أربعة أبواب وتفصيلها كما

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يلي:

الباب الأول : في هذا الباب يبحث الباحث عن خلفية البحث وتحديد

البحث وقضايا البحث وأهداف البحث ومنافع البحث

وتوضيح بعض المصطلحات في الموضوع والدراسة

السابقة وطريقة البحث وخطة البحث.

الباب الثاني : في هذا الباب يبحث الباحث عن دراسة نظرية من

موضوع البحث الذي رفعه الباحث ويحتوي على ثمانية

فصول. الفصل الأول يبحث الباحث عن القراءة والفصل

الثاني قراءة الكتب العربية بدون الشكل.

^{٢٢} ترجم من: Rineka, (Jakarta: Rineka, 2006), 245

الباب الثالث : في هذا الباب يقدم الباحث عن الدراسة الميدانية ينفصل إلى فصلين :

الفصل الأول : الصورة العامة عن المدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" للتربية الإسلامية دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو. والفصل الثاني : عن عرض البيانات وتحليلها (عملية تعليم قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل ومشكلات تعليمها وعلاج مشكلاتها.

الباب الرابع : هذا الباب الأخير يشمل عن الإختتام ويتناول فيه تلخيص البحث والإقتراحات.

الباب الثاني

دراسة نظرية

الفصل الأول : القراءة

أ. تعريف القراءة

التعريف عن القراءة في علم التربية والتعليمية كثيرة. فلذلك يعطى

الكاتب في هذا الفصل تعاريف القراءة. و أما بيانها وهي :

وقال سودارصا نقله موليانا عبد الرحمن ايضا القراءة هي عملية

معقدة تحتاج إلى الاعمال المنفصلة بجملة كبيرة وتتضمن على استعمال

التعريف والخيال والملاحظة والذاكرة. والقراءة عند نور هادى هي مجموعة

الأنشطة التي تورطها العوامل الداخلية والعوامل الخارجية من القارئ.^{٢٣}

وعند نايف محمود معروف القراءة هي عملية عضوية عقلية نفسية

يتم فيها ترجمة الرموز المكتوبة إلى معان مقروءة مفهومة إما مصوتة وإما

صامتة^{٢٤}

وزاد محمد كامل الناقة بالألفاظ الاخرى أن القراءة انتقال المعنى

مباشرة من الصفحة المطبوعة إلى عقل القارئ اى ان القراءة التي نعلمها

هي فهم المعاني مباشرة وبطلاقة من الصفحة المكتوبة او المطبوعة.^{٢٥}

^{٢٣} يترجم من : Nurhadi, *Membaca Cepat dan Efektif* (Bandung : Sinar Baru, 1987), 123

^{٢٤} المرجع السابق، نايف محمود معروف ، ٨٥

^{٢٥} محمد كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات اخرى (مكة المكرمة : وزارة التعليم العالي، ١٩٨٥)، ١٨٦

ومن التعاريف القراءة هي عملية معقدة تتضمن على الانشطة الجسمانية والعقلية يعنى تحريك العين أو تحدد النظرية وتذكرة أو تفهيم المقروء.

ب. أقسام القراءة

القراءة تنقسم إلى عدة تقاسم للإعتبارات مختلفة. فيقسم الدكتور محمد صالح الشنطى إلى نوعين هي صامتة و جهرية، والصامتة أكثر استعمالا فى الحياة واهم فى التحصيل من الجهرية.

(١) القراءة الجهرية

القراءة الجهرية هي تحويل الرموز الكتابية إلى رموز صوتية عن

طريق النطق مع حسن الأداء والفهم.^{٢٦} تكون القراءة الجهرية تفسيرا شفويا يقرأ الانسان للآخرين، ومن هنا كانت أكثر تعقيدا وصعوبة من الفهم الصامت لمعناها.^{٢٧} ومزاياها :

١. تدريب التلميذ على إخراج الحروف من مخارجها الصحيحة.
٢. ضبط الحركات فى أواخر الكلمات وفقا لقواعد اللغة نحو أو صرفا مع اقامة بنية الكلمة على وجهها السليم.
٣. تمثيل المعانى من خلال تغيير الصوت وتلويحه ورفع وحفضه بما يتفق مع سبل أداء المعنى أداءا صحيحا.

^{٢٦} محمد صالح الشنطى، المهارات اللغوية (دار الاندلس : المملكة العربية السعودية، ١٩٩٥)، ١٧٣

^{٢٧} المرجع السابق، محمد عبد القادر أحمد، ١٤٢

و أما عيوبها :

١. إذا لم تضبط القراءة الجهرية ضبطا صحيحا أي في مواطنها الملائمة فإنه تؤدي إلى التشويش على الآخرين.
٢. تستغرق وقتا أطول، وبالتالي فإنها ليست اقتصادية وتحتاج إلى جهد في الإعداد والأداء، وترهق القارئ إذا استمر في القراءة فترة طويلة.
٣. يرى بعض خبراء التربية وعلم النفس خلافا لآخرين أن القراءة الجهرية ففيها تشتت للجهدين الأداء والفهم.^{٢٨}

(٢) القراءة الصامتة

القراءة الصامتة هي القراءة التي تعتمد على الإدراك البصري الذي يترجم الى وعي ذهني مباشرة دون نطق.^{٢٩} وتعتمد على القراءة بالعين وتصور الألفاظ وفهم معانيها دون اخراج أصواتها اخراجا فعليا، فالعين ترى الأشكال وتقلقل إلى مدلولاتها الذهنية من غير تحريك الشفتين واللسان و الجرجر.^{٣٠} أنها قراءة الفهم وهي تعتبر من أهم مهارات القراءة التي ينبغي اكتسابها في أثناء دراسة اللغة فهي هدف من أهداف دراسة اللغة ثم وسيلة من وسائل التعليم واستمراره.^{٣١}

^{٢٨} نفس المرجع، ١٧٤

^{٢٩} نفس المرجع، ١٧٦

^{٣٠} نفس المرجع ، ١٣٨

^{٣١} المرجع السابق، محمد كامل الناقة، ١٩٦

ومزاياها :

١. تساعد على تربية الذهن على التأمل والتركيز و التوفر على التحليل والتقويم، وتعين على الفهم لذا لا بد من التعود عليها، وترويض النفس على متابعتها دون تشتت، وهى تعمل على توطيد العلاقة بين القارئ والنصوص وكيفية الإفادة من المراجع والمصادر دون عناء وفي وقت قصير.

٢. القراءة الصامتة تستر عيوب النطق لدى القارئ الذى يعانى من مشكلات خلفية فى اللسان وتعفيه من عناء الحرج أمام الآخرين وهذه ميزة مهمة لا يستهان بقيمتها النفسية كما أن القراءة الصامتة تساعد على بناء الثقة بالنفس والإعتماد عليها.

٣. القراءة الصامتة قراءة وظيفية يعتمد عليها الانسان فى تحصيل المعرفة، والمتابعة، وتحقيق المتعة.

و أما عيوبها :

١. تساعد على شروذ الذهن وعدم التركيز والانصراف إلى التفكير فى أمور بعيدة عن موضوع القراءة.

٢. القراءة الصامتة لا تساعد على اكتشاف عيوب النطق وبالتالي إصلاحها وتلافيها لهذا كان لا بد أن تكون فى مرحلة التالية لاتقان القراءة الجهرية وأن يراوح بينها وبين القراءة الجهرية بين الحين والآخرى دون استغراق تام فيها دون غيرها.

٣. تؤدي القراءة الصامتة في بعض الأحيان إلى توارث الأخطاء

اللغوية.^{٣٢}

ج. مواد القراءة

هي المعلومات التي يقصد المعلم أن يوصلها إلى التلاميذ. ففي تعليم قراءة النصوص العربية أن يلائم بكفاءة التلاميذ في فكرهم. فلذلك لابد للمعلم أن يهتم بشروط المادة قبل تعليمها، أما شروطها فكما يالى :

١. يجب أن تكون المادة ملائمة للزمان.

٢. يجب أن تكون المادة موثوقة بصحتها.

٣. يجب أن تكون المادة ملائمة بإدراك التلاميذ وسنهم لا هي بالصعبة

التي يتعسر فهمها ولا هي بالسهولة تذهب بفائدة تعويد العقل التفكير.

٤. يجب أن تكون مادة الدرس مرتبة ترتيباً عقلياً ومقسمة إلى أقسام مع وجوب اتمام جزء واتقانه قبل البدء في الجزء الذي يليه.

٥. ينبغي أن تكون المادة مختارة بقصد أن تفيد التلاميذ لا لتظهر مقدار

معارف المدرس.^{٣٣}

^{٣٢} نفس المرجع، ١٧٧

^{٣٣} المرجع السابق، محمود يونس ومحمد قاسم بكر، جزء ١، ١١

د. مراحل تعليم اللغة العربية

١. الإستعداد للقراءة

يتهيأ الطفل للقراءة في المرحلة الأولى من مراحل حياته التعليمية وهي التي تسمى مرحلة (الروضة) حيث ينبغي أن تنمي لديه ملكة الإستعداد للقراءة من خلال التعرف البصري على الصور الثابتة والمتحركة مع ذكر أسمائها ووصفها، ولا بأس من عرض بعض الحروف في أشكال محبة.

٢. مرحلة التأسيس

حيث يتعلم الطفل المفاتيح الأساسية للقراءة في الحلقة الأولى من المرحلة الابتدائية عن طريق التعرف على جملة صالحة من الكلمات والعبارات من خلال عرضها عرضاً لايقاً تحليلاً وتركيباً ومعايشة واقعية والتدرج في تعليمها وفق خطة مدروسة مع التركيز على أساسيات النطق كالشدة والمد والتنوين وما إلى ذلك

٣. مرحلة التثبيت

حيث تبدأ عملية ترسيخ الأساسيات المتعلقة بالنطق وتنمية السرعة القرائية والعناية التامة بالقراءة الجهرية مع الاهتمام ببدء نشاط القراءة الصامتة ويتم ذلك في السنتين الثالثة والرابعة.

٤. تعلم المهارات القرائية

حيث تنمي الأساسيات وينطلق الطفل إلى آفاق جديدة تبدو الموضوعات المقروءة أثري فكرياً ومضموناً ويسمح بشيء من الحوار المنغمق حولها، ويزداد وقت القراءة الصامتة.

٥. تبلور القدرة القرائية

وبروز المواهب الكامنة حيث يتم التركيز على الجوانب الفكرية والعاطفية مع التدوق والموازنة والنقد والحكم. ويبدأ توجيه التلميذ إلى المطالعة الخارجية و توسيع مجالاتها.^{٣٤}

٥. طرق تعليم القراءة

قبل أن يبحث الباحث عن طريقة القراءة واضحة، سيشرح أولاً معنى الطريقة. كما قال احمد فواد افندى. الطريقة هى التهيئة الكلية لتقدم مادة اللغة العربية فعالية على اساس أو موافقة المدخل اليسير.^{٣٥}

وعند انى فورواتى أن طريقة جمعها الطرق اى الوسيلة التى تتبعها، والتدريس هو تفهيم التلاميذ اى درس من الدروس فى اى مادة من المواد فلا بد للمدرسين ان يهتموا بالطريقة فى اعطاء المادة. لأن لها اثرا كبيرا فى التعليم. وبها تحسن النتيجة أو تسوء. وعليها يتوقف نجاح المدرس او اخفاقها. فكثيرا ما المدرس عالم غزير المادة لكنه قد يخفق فى التعليم لأن لا يجيد فى الطريقة التى بها تصل المادة الى عقول التلاميذ. فالطريقة من اهم الموضوعات فى التربية. وهى الأساسية تبني عليه مهنة التدريس ويتوقف النجاح فى المدرسة.^{٣٦}

^{٣٤} المرجع السابق، محمد صالح الشنطى، ١٧٢

^{٣٥} يترجم من :

Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang : Misykat, 2003) hal.7

^{٣٦} انى فورواتى، مذكرة تدريس اللغة العربية

أما الطريقة المستخدمة في تعليم قراءة الكتب العربية (كتب التراث) في مدارس إسلامية عامة فهي :

١. الطريقة التركيبية (الجزئية)

٢. الطريقة التحليلية (الكلية)

الطريقة التركيبية تسمى بالطريقة الجزئية لأنها تبدأ بتعليم الجزء (الحروف المقطعة) أولاً، ثم تركيب الجزء إلى جانب الجزء لتكوين الكلمة و تركيب الكلمة الى جانب الكلمة لتكوين الجملة ثم تركيب البناء اللغوي المكمل، ويندرج تحتها طريقتان هما الطريقة الهجائية والطريقة الصوتية.

١. الطريقة التركيبية أو الجزئية

وتسمى هذه الطريقة بـ (الجزئية) لأنها تبدأ بتعليم الجزء (الحروف المقطعة) أولاً، ثم تركيب الجزء الى جانب الجزء لتكوين الكلمة، و تركيب الكلمة الى جانب الكلمة لتكوين الجملة، ثم تركيب البناء اللغوي المكمل.

وتندرج تحت هذه الطريقة الأساليب (الطرائق الفرعية) التالية:

١. الطريقة الهجائية

أ. تُعَلَّم الحروف الهجائية بأسمائها وصورها، وفقاً لترتيبها

الألفابي : ألف، باء، تاء... الخ

ب. تُعَلَّم الحرف الهجائية مرتبطة بالحركات الثلاثة: الفتحة،

الضمة، الكسرة (بَ، بِ، بُ)

ج. تعلم الحروف الهجائية من خلال الكلمات، مثل: برد: باء
 فتحة (بَ)، راء فتحة (رَ) ← (بَر)، دال فتحة (دَ) ←
 بَرَدَ.^{٣٧}

٢. الطريقة الصوتية

لا تختلف هذه الطريقة عن سابقاتها الا بكونها تعتمد
 اصوات الحرف لا أسمائها. فحرف (الراء) لا يقدم للأطفال على
 أنه (راء) بل أنه صوت (رَ). وهكذا الأمر مع بقية حروف
 الكلمة الواحدة. فالطفل يقرأ كلمة (درس) على أنها ثلاثة
 أصوات (دَ-رَ-سَ) مجتمعة.^{٣٨}

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ولهذا الطريقة محاسن و معابها، محاسن هذه الطريقة كما يلي:

أ. تزود الاطفال بمفاتيح القراءة (حروفها) فيسهل عليهم القراءة أى
 الكلمة جديدة عليهم من خلال معرفتهم لأجزائها.

ب. تسهل عليه تعليم الكتابة.

ج. تقوي الاطفال فى الخط والإملاء.

وأما العيوب لهذه الطريقة فهي:

أ. تبدأ بتعليم الحروف الذى لا معنى له عند الاطفال، وقد تؤدى بهم
 إلى السآمة والملل.

^{٣٧} المرجع السابق، نايف محمود معروف، ٩٥.

^{٣٨} نفس المرجع، ٩٦.

ب. تقلل من أهمية الفهم والإدراك، فهي تقدم النطق والقراءة على المعاني و المفاهيم.^{٣٩}

٢. الطريقة التحليلية أو الكلية

الطريقة التحليلية تسمى بالطريقة الكلية لأنها تبدأ من كليات تتكون من اجزاء تشكل في مجموعها كلا متمسكا يؤدي معنى بذاته. وهي تحليلية لأنها تعلم هذه الكليات للأطفال لا يتم الا بتحليلها الا اجزاءها و مكوناتها و اكتشاف العلاقات القائمة بينها و يندرج تحتها طريقتان هما الطريقة الكلمة والطريقة الجملة.^{٤٠} ويندرج تحت هذه الطريقة مايلي:

أ. طريقة الكلمة

تُعرض الكلمة المختارة أمام الأطفال. يقرأها هذا المعلم أولاً، وأتبعه الأطفال ثانياً، ويكرر هذا العمل مرات كافية، حتى تنطبع صورتها في أذهانهم.

وأما لتصحيح شكل الكلمات أن يكتب المعلم الكلمات الجديدة على السبورة وشرحها. ثم طلب من الطلاب أن ينسخوها في دفاترهم ولكن الكلمات كانت دون شكل.^{٤١}

إن الكلمة غير المشكولة كلمة ناقصة الكتابة، إذ تخلو من حروف العلة القصيرة، أي الفتحة والضمة والكسرة. وإذا كان الصف مبتدئاً في تعلم اللغة العربية، فإنه من العسير على الطالب أن

^{٣٩} نفس المرجع، ١٠٠

^{٤٠} نفس المرجع، ٩٥-٩٨

^{٤١} محمد علي الخولي، تعليم اللغة حالات وتعليقات، (جامعة الملك سعود: ١٩٨٨)، ٤٨.

يقرأ الكلمة الجديدة بالدقة المطلوبة، حيث إن أي تبديل في الحركات يغير الكلمة من حيث المبنى والمعنى. ولهذا فإنه من الأفضل أن يكتب المعلم الكلمات الجديدة على السبورة مشكولة شكلا تاما أو شبه تام.

ب. طريقة الجملة

طريقتها أن يقدم المعلم لأطفاله جملة قليلة الألفاظ مألوفة المعاني، ولا تختلف خطواتها الباقية عن خطوات طريقة الكلمة.

ج. طريقة القصة

هي تطوير لطريقة الجملة، فبدلا من أن يكون الدرس واحدا،

محدودا بمعناها.^{٤٢}

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ولهذه الطريقة محاسن وعيوبها، ومحاسن هذه الطريقة فيمايلي:

١. انها اكثر تشويقا واستجابة لحاجات الطفل النفسية.

٢. تهتم بمعاني مادة القراءة ومدلولات ألفاظية.

٣. تساعد على تكوين قارئ سريع، لأن الطفل يتدرب على قراءة الجملة دفعة واحدة.

وأما العيوب لهذا الطريقة فهي:

أ. تقلل من اهمية الحروف ودورها في بناء ألفاظ، وبالتالي لا يستطيع

أطفال قراءة الكلمة من خارج كتابة المدرسي.

ب. تقود الطفل الى الخلط بين الكلمات المتشابهة.

^{٤٢} المرجع السابق، نايف محمود معروف ، ٩٨

ج. تؤدي الى ضعف في الخط والإملاء.^{٤٣}

الفصل الثاني : قراءة الكتب العربية بدون الشكل

أ. قراءة الكتب العربية

قراءة الكتب العربية في هذا البحث هي من كتب التراث المستخدمة في معاهد إسلامية وتسمى بالصفراء لأن لونها الصفراء التي حملة من الشرق الأوسط في أول القرن العشرين.^{٤٤}

عند امام باوانى هي الكتب الكلاسيكية التي ألفها العلماء القدماء في الزمن الماضي خاصة المتعلقة بالعلوم الدينية في معاهد أو مدارس وتتضمن على النحو والصرف والفقه والتاريخ وغير ذلك^{٤٥}

انطلاقاً من التعريفين السابقين يستنبط الباحث أن الكتب العربية :

١. تسمى بكتب التراث و مكتوبة باللغة العربية بدون الحركة
٢. ألفها العلماء القدماء خاصة في القرن الأوسط (القرن العشرين)
٣. فيها العلوم الدينية مثل التوحيد والتفسير والفقه والتاريخ وغيرها
٤. مدروسة في المعاهد الإسلامية أو المدارس
٥. لونها صفراء

اما قراءة الكتب العربية لا تساوى بقراءة الكتب الاخرى، يجب على الطلاب ان يفهموا كتابة العربية قبل قرائتها ولا العكس. لأن كتابة العربية تحتاج الى الحركة، وهمت حركة الحروف الأخيرة في الكلمات

^{٤٣} نفس المرجع، ١٠١

^{٤٤} يترجم من : Martin van brainessen, *kitab kuning, pesantren dan tarekat*, 131,132

^{٤٥} يترجم من : Imam Bawani, *Tardisionalisme dalam Pendidikan Islam* (Surabaya : Al-Ikhlās, 1993), hal 135

للمعنى والمدلول المقصود. لذلك تولى القواعد اللغة العربية مثل النحو والصرف ضروران لفهم كتابة العربية. فإذا كان الشخص اراد استطاع قراءة الكتب العربية وفهم جيدة فعليه أن يتعلم العلوم التي تتعلق باللغة العربية أولا ثم تطبيق في قراءة، لو كان الشخص يتعلمها لكن له المشكلات في قراءة.

ب. مشكلات ضعف التلاميذ في القراءة

الضعف القرائي هو قرين التخلف القرائي أو مرادف له ومعناه : قصور القارئ عن تحقيق الأهداف المقصودة من القراءة. لأن القراءة عملية معقدة يمكن إرجاعها إلى أربعة عناصر أساسية التي اللازمة. وهي العناصر :

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١. سلامة النطق ودقته.

٢. الطلاقة في القراءة أو مقدار السرعة.

٣. صحة الإلقاء أو الأداء المعبر.

٤. الفهم

فتلك أربعة عناصر أساسية التي يجب أن يفكر فيها المدرس أن يعرف على قدرات التلاميذ في القراءة. ولكننا نعرف أن كثيرا من متعلم العربية قد يواجه بعض المشكلات في قراءتها فمن هذه المشكلات ما يلي :

١. القراءة المتقطعة، هي القراءة التي يتوقف أثناءها القارئ في منتصف الكلمة او الجملة بطريقة ملحوظة.

٢. عدم التمييز بين الصوت الممدود وغير الممدود

إذ كثيرا ما يلجأ الطالب إلى قراءة الفتحة أو الضمة أو الكسرة الفا
ممدودا أو واوا أو ياء : ولد - والد، قم - قوم. عبد - عبيد او
بالعكس.

٣. التكرار

هناك ظاهرة قرائية لافتة الذى من يتميزون بالضعف فى القراءة تتمثل
فى تكرار الجملة عدة مرات او تكرار الكلمة مما يؤدى الى الاضطراب
والخطاء.

٤. الخطاء فى ضبط الكلمة

عدم القدرة على ضبط أواخر الكلمات وفقا لمواقعها الا الاعرابية
مما يؤدى الى استبدال حركات بأخرى مما يؤدى الى تغيير المعنى فى كثير
من الاحيان. وهناك سببان رئيسان لهذه الظاهرة هما :

- السبب الأول يمكن فى ضعف الامام بالقواعد النحوية.
- السبب الثانى فيتمثل فى عدم التمرن على القراءة الجهرية
والاستغراق فى القراءة الصامتة.^{٤٦}

ولعلاج هذه المشكلة لابد من :

- التركيز على التطبيقات النحوية وتزويد القارئ بالقواعد
النحوية الوظيفية.
- القراءة الجهرية المتكررة وفق برنامج مدروس.

٥. ضعف الالتقاء وعدم اتقان الاداء

^{٤٦} المرجع السابق، محمد صالح الشنطى، ١٩٠-١٩١

إن تلوين الصوت أثناء القراءة طبقاً لتنوع الصيغ والاساليب كالتقرير والإستفهام والأمر والتعجب وما إلى ذلك - أمر ضروري في الأداء الصحيح كما أن قراءة الشعر أصول وقواعد تختلف عن الأصول المتعلقة بقراءة القصة أو القاء الخطبة. ومواطن الوقف لها علامتها وضرورتها. ومواطن الوقف لها علاماتها وضرورتها. والعديد من القراءة لا يعون ذلك وعياً تاماً.

٦. القفز عن بعض الكلمات

بمعنى أن القارئ يهمل قراءة بعض الكلمات سهواً أو عمداً.^{٤٧}

وقال محمد علي الخولي أن مشكلات قرائية مايلي :

١. الحروف الزائدة

٢. الحروف المقلوبة

٣. الأصوات المشككة

٤. إختلاف الاتجاه

٥. البطء القارئ

٦. القراءة الجهرية

٧. التراجع البصري

٨. التشتيت البصري

٩. ضيق المدى البصري

١٠. المفردات.^{٤٨}

^{٤٧} نفس المرجع، ١٨٨-١٩٢

^{٤٨} محمد علي الخولي، اساليب تدريس اللغة العربية، (الطبعة الثانية: ١٩٨٦)، ١٢٤-١٢٥

وزاد محمد عبد القادر أن أحد ضعف التلاميذ في القراءة، عدم قدرة التلاميذ على إدراك المواقف التي ينتهي عندها المعنى وعجزهم عن تلخيص معنى ما يقرئون وعن تصوير المعنى في أثناء القراءة بتلوين الصوت وتنويع النبرات واحسان النطق بإبانة الحروف، وإخراجها من مخارجها.^{٤٩}

ج. أسباب مشكلات التلاميذ في القراءة

ولا شك أن الأسباب التي تؤدي الى مشكلات التلاميذ في قراءة كثيرة. ويعزو علماء النفس اسباب الضعف في قراءة الى العوامل الآتية :

١. عوامل عضوية : مثل ضعف البصر أو عدم القدرة على رؤيتها.

ضعف السمع وعيوب في جهاز النطق كعدم القدرة على نطق بعض الحروف نطقا صحيحا أو اعتقال اللسان وعدم الطلاقة وغير ذلك.

٢. عوامل عقلية : مثل ضعف في الذكاء وضعف ذاكرة المبصرات.

وقلقة الانتباه أو قصر مداه وضعف في ربط الرموز المكتوبة بنطقها الصحيح وعدم القدرة على تطبيق قواعد النحو والصرف تطبيقا صحيحا سريعا.

٣. عوامل إجتماعية ووجدانية : مثل عدم الشعور بالطمأنينة والسلامة

في المدرسة أو المتزل. والقلق والهم والاضطراب الناجم عن الفشل في القراءة عند دخول المدرسة وشعور التلميذ بالفشل فيها. والحروف من محاولته تذليل كلمات جديدة صعبة النطق أو المعنى.

^{٤٩} المرجع السابق، محمد عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية، ١١١

٤. عوامل ترجع إلى طريقة تعليم القراءة : مثل الإسراف في استعمال الطريقة الصوتية وإهمال الجملة أو الحرفية وتشجيع التلاميذ على تخمين المعاني دون تدقيق. وعدم اتخاذ الطريقة القويمة لقراءة الكلمات الجديدة أو تذليل معناها.^{٥٠}

وعند عبد العليم إبراهيم أن أسباب ضعف التلاميذ في قراءة إما ترجع إلى التلاميذ والمدرس والكتاب.

١. الأسباب التي ترجع إلى التلاميذ

أ. العوامل الجسمية

ب. الاستعداد للمطالعة

ج. اللغة والخبرات

٢. الأسباب التي ترجع إلى المدرس

أ. ضعف الإعداد الأكاديمي الثقافي

ب. نقص الإعداد المهني للمدرس

ج. عدم قدرته لمعالجة موضوعات القراءة مع تلاميذه

٣. الأسباب التي ترجع إلى الكتاب

أن كثيرا من كتب المطالعة لا تغير التلاميذ بالقراءة. إما عدم ملائمة مادتها وإما الرداءة شكلها.^{٥١}

وزاد محمد صالح سمك أن أسباب ضعف التلاميذ في قراءة إما ترجع إلى النظام الدراسية وإما ترجع إلى أحوال البيئة. وأما بيان ذلك فيما يلي :

^{٥٠} عبد العزيز عبد المجيد، اللغة العربية أصولها النفسية وطرق تدريسها، جزء ١ (مكة : دار المعارف، ١٩٦١)، ٢٠٢.

^{٥١} المرجع السابق، عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني : دار المعارف ١٤٤.

٤. الاسباب التي ترجع إلى نظام الدراسية

- أ. عدم اداء المناهج القرائية الى تحقيق الهدف منها
- ب. سوء اختيار موضوعات القراءة ورداءة اعدادها
- ج. عدم العناية بمكتبات المدارس وطرق استخدامها والانتفاع بها في اشباع الحاجات القرائية للتلاميذ

٥. الاسباب التي ترجع إلى الأحوال البيئية

- أ. كثرة غياب التلاميذ وهروبهم الدارس
- ب. عدم اهتمام ذوى الكفايات في الميادين المختلفة بالقراءة

د. المحاولات لحل المشكلات في القراءة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

لتحسين قدرة التلاميذ على القراءة والاستعاب. من الممكن اتباع عدة

اساليب منها :

١. استخدام المعاجم

من الضروري ان يدرب المعلم تلاميذه على استخدام المعجم ذى المداخل العربية وهذا يستدعى تعليم الترتيب الألفائي على اساسه المعاجم بها سيعرف التلاميذ كيف يستخرجون كلمة بالرجوع الى جذرها الثلاثي واستخدام المعجم لا يكون من اجل استخراج المعنى فقط، بل قد يكون لا استخراج الجذر او الاشتقاقات او الوظيفة النحوية او الاستعمال.

٢. التعريف بالحروف الزائدة

من المفيد ان يعرف المعلم تلاميذه مباشرة بالحروف الزائدة التي تكتب ولا تنطق عند القراءة. وهذا التعريف يجنب المتعلمين اخطاء عند القراءة.

٣. الإشتاقات

من المفيد للطلاب ان يعرف نظام الإشتاق في اللغة العربية. ولذا يجب ان نعلمه كيف نشق من الفعل مصدرا واسم فاعل واسم مفعول واسم زمان ومكان وغير ذلك. المهم مشتق من هذا الفصل اذا كان يعرف نظام الصرف والإشتاق في العربية.

٤. بناء الفقرة

من المفيد للطلاب ان يعرف البناء العادى للفقرة. اذ ستجعله هذه المعرفة أقدر وأسرع في استيعاب ما يقرأ.

٥. العلاقات الدلالية

من المفيد ايضا ان يعرف الطلاب انواع العلاقات المختلفة بين جمل الفقرة الواحدة بشرط ان يناسب ذلك مع سن الطلاب و مستواهم.

٦. البطاقة الوضوية

هى بطاقة ورقية ومكتوبة عليها كلمة او جملة تعرف على الطلاب لمدة وجيزة لا تتجاوز ثانيتين او ثلاث ثم تخفى عنهم ويطلب منهم عند عرضها ان يقرؤوا ما على البطاقة.^{٥٢}

^{٥٢} المرجع السابق، محمد على الخولى، اساليب تدريس اللغة العربية، ١٢٧

وقال عبد العليم ابراهيم ان مشكلات قرائية للطلاب ثلاثة جوانب هي التلميذ والمدرس والكتاب، وعلاجها فيما يلي :

١. فأما التلميذ فأمره شركة بين المترل والمدرسة. وعليهما معا تقع تبعة الواجب في علاج جسمه وحواسه، منذ أول عهده بالمرحلة الابتدائية. وعلى المدرسة كذلك أن تتعهد التلميذ بالصقل والتنمية. وأن تعتمد الى نواحي النقص والقصور فيه فتقدم له وسائل العلاج.

٢. وأما المدرس ففي يده حلول كثيرة لهذه المشكلة. ويستطيع أن يحو هذه المشكلة من سجل المشكلات التربوية الخطيرة التي لها أثر بعيدة المدى في إخفاق العمليات التعليمية.

أ. فعليه أن يستخدم في التدريس الطرق المشوقة التي تبت نشاط

التلاميذ وتضاعف فائدتهم من الدرس.

ب. وعليه أن يعقد بين التلاميذ مسابقات في القراءة الحرة على أن يخصص للمجيدين جوائز قيمة.

ج. ومن الوسائل الى يملكها المدرس تشجيع على القراءة الحرة. والانتفاع بمكتبة المدرسة ومكتبة الفصل.

٣. وأما كتب القراءة

فهي عنصر أصيل في مشكلة القراءة. وضعف التلاميذ فيها. فهي داء وبيل إذا ساءب ودواء ناجح اذا صلحت. والواقع إن الكتب الصالحة الملائمة من خير الوسائل لدفع التلاميذ الى قراءة ومعالجة زهدهم فيها وانصرافهم عنها وملائمة الكتاب تبدو في ناحيتين هما ناحية الموضوع وناحية الشكل.

فمن حيث الموضوع :

- أ. يجب أن تكون مادة الكتاب مشوقة مثيرة. تشبع رغبة التلاميذ في القراءة وحاجته الى المتعة.
- ب. يجب أن يكون الكتاب شائق العرض سهل الأسلوب حتى لا يعتذر فهمه على التلاميذ.
- ج. يجب أن تكون الموضوعات متنوعة اللون والاتجاه. بأن تعالج النواحي القومية والعلمية والإقتصادية والتاريخية ونحوها.
- د. أن يكون بيد التلميذ أكثر من كتاب للمطالعة على أن يكون بعضها موحد الموضوع كقصة أو سيرة أو تاريخ اختراع أو نحو ذلك. وبعضها يحتوى على موضوعات متنوعة.

ومن حيث الشكل :

- أ. يجب أن يكون الكتاب شائق المظهر مغريا جذابا.
- ب. يجب أن يكون متقن الطبع، واضح الكلمات والحروف وجيد الورق.
- ج. يجب أن تكون السطور قصيرة، والهوامش عريضة.^{٥٣}

^{٥٣} المرجع السابق، عبد العليم ابراهيم، المنهج الفني، دار المعارف، ١٤٤

الباب الثالث

دراسة ميدانية

الفصل الأول : الصورة العامة عن المدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس"
للتربية الإسلامية دونجندرا كرمبان تمان سيدوارجو

أ. موضوعها الجغرافي

كانت المدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" للتربية الإسلامية في قرية
دنجندورا - كرمبانجان وكونها بالمنطقة تمان و بمديرية سدوارجو فهي
تكون في الشارع دنجندورا بولاية جاوى الشرقية. وحالة ثابقتها هي معرف
أو مقرر. وموضوعها الجغرافي فهو كما يلي :

١. الشهادة الحكيمة :

١. النمرة : E.IV/PP.032/KEP/13/2000

٢. التاريخ : ٠٩ فبراير

٢. NSM:321 252 311306

٣. تاريخ إقامتها : ١٩٨٧

٤. حالت الارض الثابتة : ملك النفس

٥. واسع الارض : m₂٢٥٠٠

٦. كون المدرسة العالية الناشئين بشمال النهر ماس.

٧. وكونها جنوب الطريقة الصغيرة دنجندورا - كرمبانجان.

٨. وأما موضوعها فهي تكون في قرية دنجندورا غربية.

ب. أهدافها وتاريخ إقامتها

ولقد عرفنا ان لكل مدرسة اهداف، وكذا كون الأهداف في المدرسة التي جعلها الباحث كالموضوع في هذا البحث. وأما الأهداف التي تكون في هذه المدرسة فهي كما يلي :

١. تكوين التدريس والتدريب والقيادة والإرشاد الفعال.
٢. تطوير النشاط الديني والمنظمة والفنون والإقتصادية وغيرها.
٣. تطوير مهارة رئيس المدرسة، والأساتيد والموظفين والمجتمع حول المدرسة.

وأما تاريخ إقامة هذه المدرسة، فبناها الشيخ الحاج نور مفيد ودفعهما أساتيد المدرسة العالية الناشئين تامان - سيدوارجو في السنة الفين وثلاثة (٢٠٠٣م)

وهذه المؤسسة تحت حماية المعهد ماس تامان - سدوارجو الذي قد بناها الشيخ نور مفيد في الفين وثلاثة (٢٠٠٣م). وفي أول مرة كان الطلاب الذين لا يقيمون في المعهد لكنهم يتعلمون القرآن وكتب التراث بمعهد "العلوى" وهم يقترحون لبناء المعهد بمكان لتعلم، ثم بني المعهد وسمي هذا المعهد بمعهد "ماس" لأنه يكون جانب النهر ماس وقريب من مصنع ماس.

تطور الطلاب يزيد كثيرا وهم جائوا من خارج منطقة دنجدورا، فبني المعهد ايضا والمسجد شمال المعهد.

وأما الشيخ نور مفيد فهو ذكي وأحياناً لا يتمسك بنظام لو كان قاسي وصلب لكن هذه الصفة التي تكون مصادر تطور المعهد ماس. ولقد يكون في منزلة عالية ووقره المجتمع وله دور في جمعية نهضة العلماء والسياسة. وفي أول مرة لقد خطط الرئيس الشعبة التي كانت في المدرسة العالية ماس دونجندورا وهي شعبة علوم المجتمع IPS وهذه الشعبة تأسس إلى الكتب التراثية المملوءة بالأخلاق الكريمة، وبجانب ذلك أساس تدريس الدين عند المشايخ إلى الطلاب فيصدر إلى مسؤولية تعبدتهم إلى الله سبحانه وتعالى، وكذا تدفع دهن الطلاب في تعلمهم بالمدرسة العالية ماس دونجندورا - كرمبانجان - تامان - سدوارجو.

المدرسة العالية ماس كالمؤسسة التربوية فلا تفك من أهداف التعديل الوطني وتخططها، فهي جعل انسان أمهر من قبل. ومن العوامل المهمة في التربية فهو المرء نفسه. وتعالقها بالمدرسة العالية ماس، فأعطت المدرسة المساعدة الكبيرة لهذا البلد لجعلها الإنسان خير من قبل. وكون التربية و الدراسة التي كانت في المدرسة العالية ماس يقدر أن يساعد الى تطور المجتمع. وهذا الحال يناسب بأساس الحكومة في النمرة ٢ في السنة ألف وتسعمائة وتسع وثمانين (١٩٨٩م). عن نظام التربية الوطنية مع نظام الحكومة في النمرة ٢٨ في السنة ألف وتسعمائة وتسع وتسعين (١٩٩٠م). عن التربية الأساسية والمتوسطة. التربية المتوسطة يقصد لاستمرار من التربية الأساسية وتطورها ومع استعداد الطلاب ليكونوا المجتمع الذي له المهارة لتكوين العلاقة بالمجتمع الأخر، والثقافة

العالية، وحيث يستطيع أن يستمر إلى مستوى التربية العليا. وبذلك
 فللمدرسة العالية ماس البراهين الخاصة فهي كما تلي :
 المدرسة العالية ماس كالمؤسسة الرسمية بشعبة العلوم الإجتماعية تقصد
 تستطيع ان تملأ تشيد البلد المناسب بالعلوم التي كانت فيه.
 التربية عن العلوم الدينية في المدرسة العالية ماس تقصد للتفقه في الدين
 بوظيفة الوقاية والتطور والدعوة إلى الشريعة وأهل السنة والجماعة.
 فأرادت المدرسة العالية ماس أن تخرج الطلاب الذين لهم الشخصية
 الفردية في المعاملة أو التعادلة بين الشخصية والإجتماعية. فأرادت المدرسة
 العالية ماس ايضا أن توجه الطلاب ليعرفوا أنفسهم وبيئتهم ليكفوا احتياج
 حياتهم أو التعادل بين الجسمانية والقدرية ومسؤوليتهم عن عائلتهم

ج. حال الأساتيد والطلاب والموظفين

كانت للمدرسة العالية ماس أساتذ ثابتة وغير ثابتة
 وطلاب وموظفو إدارة، وأما عدد الأساتيد الثابتة فهو ٣ (ثلاثة) وأما
 غير ثابتة فهو ٢٠ (عشرون) أستاذًا، وعدد موظف الإدارة فهو ١
 (واحد)، وأما عدد الطلاب منذ الفصل العاشر حتى الفصل الثاني
 عشر يتكون من :

- عدد الطلاب في الفصل العاشر : ١٢ طالبا
- عدد الطلاب في الفصل الحادي عشر : ١٥ طالبا
- عدد الطلاب في الفصل الثاني عشر : ١٨ طالبا

اللوحة ١

عدد الطلاب في المدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" دنجدورا كرمبغان

تامان سيدوارجو

الرقم	الفصل	الطالب	الطالبات	الجملة
١٠	العاشر	٧	٥	١٢
٢	الحادي عشر	٥	١٠	١٥
٣	الثاني عشر	١٠	٨	١٨
	الجملة	٢٢	٢٣	٤٥

اللوحة ٢

أحوال معلمي المدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس"

الرقم	الاسم	التخرج	المادة
١	الدكتور نصر الدين M.Ed	Universitas Niilain Khortum	Bahasa Arab
٢	الدكتور اندوس الحاج نور مفيد الماجستير	LEEDS Inggris	Bahasa Arab
٣	الحاج محمد عبد الجليل	Ma'had Khalid bin Walid syiria	Sirah Nabawi, Fiqih & Nahwu
٤	محفوظ، LC	Al-Azhar	Al-Qur'an
٥	محمد مسرور هدى، S.S	IAIN	Bahasa Arab
٦	أنصاري بيضاوي Lc	Kuliah Adab Damaskus Syiria	Hadits & Uloomul Hadits
٧	احمد فرنك S.Ag	IAIN	Sorof
٨	ناصر المصطفى S.Ag	IAIN	PPKn & Aqidah akhlak
٩	الدكتور اندوس مفتاح يولييانطو	ITSN Surabaya	Matematika
١٠	إبراهيم عبيدة	Ma'had Hikam Kediri	Uloomul Qur'an
١١	الحاج محمد هتا Lc, MH.I	IAIN	Bahasa Arab
١٢	يويون لولؤ رفيقة	ITS Surabaya	Matematika
١٣	أحمد نوفل، S.Th.I	IAIN Sunan Kalijaga Yogyakarta	Al-Qur'an
١٤	قمر أجي كوسوما S.H.I	IAIN	Bahasa Inggris

Al-Qur'an & Fiqih	Ma'had At-Tauhid	فؤاد صادق	١٥
Sorof & Nahwu	Al- Khoziny	عبد الله حلمي	١٦
Hadits	Ma'had Dakwah Wal Irsyad	أحمد زيد كاريستي	١٧
Al-Qur'an & Fiqih	IAIN	أمنية المطيعة, S.Pd.I	١٨
Bahasa Arab	IAIN	فريد قمر الدين S.Pd.I	١٩
Ekonomi	UFPB	ألنية الرشيدة SE.	٢٠
Geografi	UNESA	ريكا باغوس, S.Pd	٢١
Bahasa Inggris	UNESA	رحمة بركة, S.pd	٢٢
Ulumul Hadits	IAIN Jakarta	مسلمة, S.Ag	٢٣
Staf Kantor		ماس ناصر	٢٤

اللوحة ٣

عن حالة المعلمين في معهد "ماس" دنجدورا تامان سيدوارجو

الرقم	اسماء المعلمين
١	الشيخ الحاج نور مفيد
٢	الشيخ الحاج عبد الجليل
٣	ناصر المصطفى أفندي
٤	عبد الله حلمي
٥	ماس فؤاد
٦	صفوان
٧	زين العارفين

اللوحة ٤

عن حقائق الطلاب في الفصل الثاني عشر بالمدرسة العالية معهد "ماس"

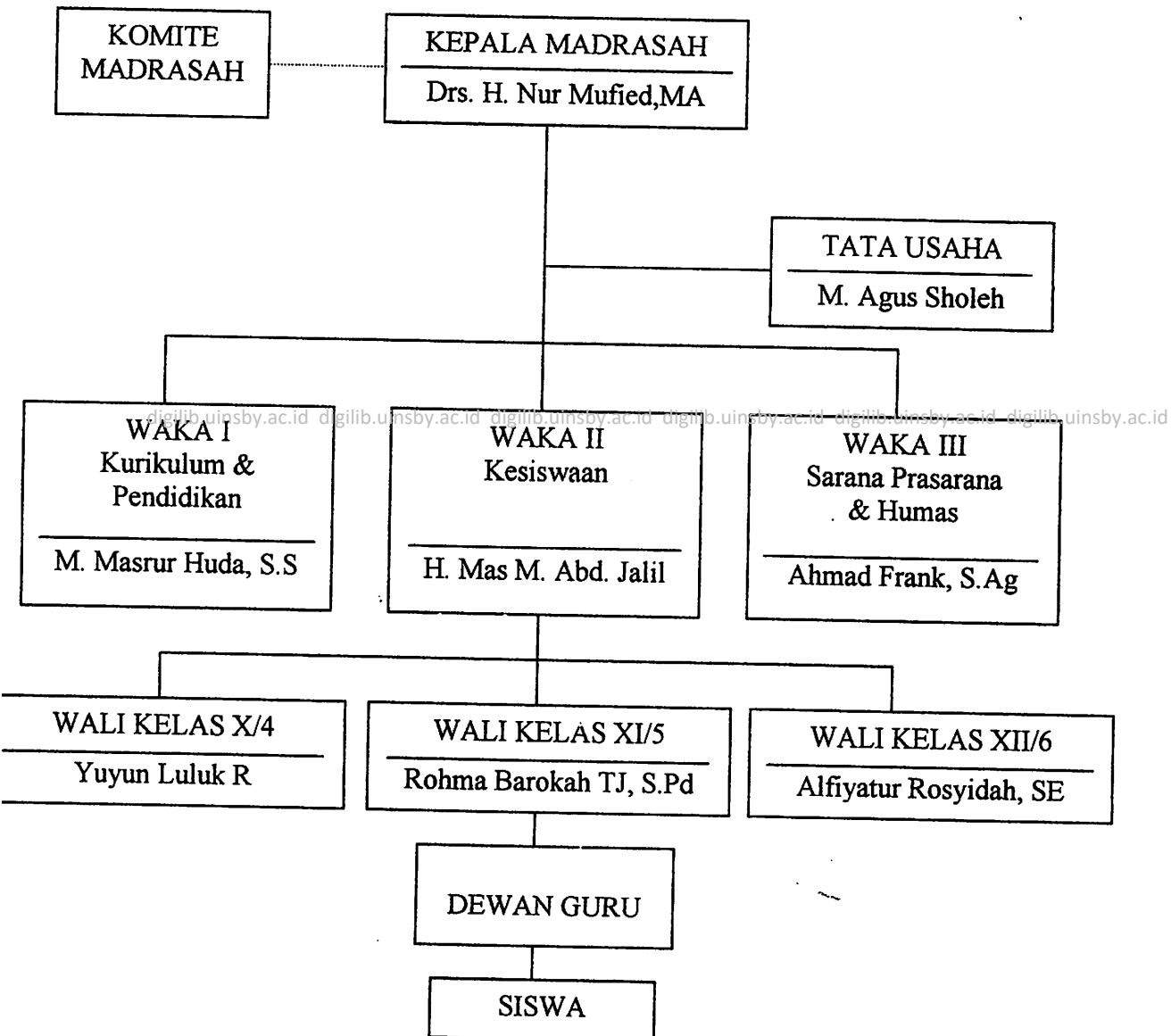
رقم	الإسم	التخرج
١	عبد الرحيم	SMP Nidhomuddin
٢	أحد الفطرية	SMP YPM Sukodono
٣	عامل	SMP Nidhomuddin
٤	كرستين	SMP Muhammadiyah
٥	فكاية مفروحة	MTs Krian
٦	عباد الرحمن	MTs Krian
٧	محمد آخر زمراي	SMPN
٨	ريرين ستياوتي	SMPN
٩	ست أمينة	MTs Krian
١٠	ست مطهرة	SMP YPM Sukodono
١١	يونيا فياني فطري	SMP YPM Sukodono
١٢	عبد الحاسب	SMP Nidhomuddin
١٣	ديان فراستياوان	SMP Nidhomuddin
١٤	كسيرا	SMP Nidhomuddin
١٥	محروس علي	MTs Krian
١٦	محمد عبد الحميد	SMP YPM Sukodono
١٧	محمد هيري	SMP Muhammadiyah
١٨	أحمد خير الدين	SMP Nidhomuddin

د. هيكل تنظيم المدرسة

اللوحة ٥

هيكل تنظيم المدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" تامان سيدوارجو

٢٠١٠-٢٠٠٧



الفصل الثاني : عرض البيانات وتحليلها

أ. عملية تعليم قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل بالمدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" للتربية الإسلامية دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو

قبل أن يبحث الباحث عن عملية التعليم يحسن أن يشير إلى تعريف كتاب فقه السيرة الذي كتب المؤلف بدون الشكل أو الحركة، هو من إحدى كتب السيرة النبوية عن دراسات منهجية علمية لسيرة المصطفى عليه السلام وما تنطوي عليه من عظات ومبادئ وأحكام، وألفه الدكتور محمد سعيد رمضان البوطي في سنة ١٩٦٨ م.

وفقا لتحديد البحث سيبحث الباحث عن عملية تعليم قراءة كتاب

"فقه السيرة" بدون الشكل في الفصل الثاني عشر بالمدرسة العالية الإسلامية

معهد "ماس" كما في الآتية :

١. أهداف التعليم

٢. المواد الدراسية

٣. الطرائق الدراسية

٤. الوسائل

١. أهداف التعليم

وبعد ما حدث الباحث مع معلم القراءة فحصل الباحث

أن أهداف تعليم قراءة كتاب "فقه السيرة" في هذه المدرسة

تتكون من الأهداف العامة والأهداف الخاصة. ومما كما يلي :

(١) الأهداف العامة في هذه المدرسة كالأهداف التي كتبت في المنهج الدراسي لتعليم القراءة يعنى لفهم معانى القرآن الكريم والأحاديث النبوية والكتب العربية الإسلامية الدينية في الأكثر التي تكتب بدون الحركة.

(٢) الأهداف الخاصة فهي أن يعلم المدرس طلابه السيرة النبوية الإسلامية باستعمال كتاب "فقه السيرة" الذي كتب بدون الشكل ويفهمه الطلاب فهما جيدا.

٢. المواد الدراسية

نظرا إلى عدة الأهداف التعليمية وقلة الوقت المستعمل لدرس القراءة باستعمال كتاب "فقه السيرة" في الفصل الثاني عشر بالمدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس". وتوجه فيه الموضوعات الآتية :

اللوحة ٦

المواد الدراسية عن تعليم قراءة كتاب "فقه السيرة"

في الفصل الثاني عشر

المستوى	الموضوعات
المستوى الأول	فتح مكة
	غزوة تبوك
المستوى الثاني	حجة الوداع وخطبتها
	رسول الله وسكرة الموت

٣. الطرائق الدراسية

وبعد أن حدث الباحث مع أستاذ القراءة فتلخيص الطرق المستعملة في هذه المدرسة العالية الإسلامية الناشئين، كما يلي :

(١) النحو والترجمة

أولا يأمر المعلم أن يقرأ الطلاب الدرس الماضي بقراءة صحيحة. ثم يبدأ المعلم دروسه على تعليم قراءة ذلك الكتاب حيث يسمع الطلاب جميعا. وأما لتصحيح شكل الكلمات أن يكتب المعلم الكلمات الجديدة على السبورة وشرحها. ثم طلب من الطلاب أن ينسخوها في دفاترهم ولكن الكلمات كانت دون شكل، ثم يترجم المعلم معنى الكلمات باللغة الإندونيسية.

استعمل المعلم هذه الطريقة لكي يسهل الطلاب لفهم معاني المقروء ولكي يرغب الطلاب في درس القراءة. لأن الطلاب الذين لا يفهمون ما كتب في الكتاب يهملوا هذا الدرس.

(٢) فهم المقروء بالكلام

يستعمل المعلم هذه الطريقة لكي يسهل الطلاب على فهم المعاني ولكي يسهل الطلاب على شرح المعاني بالكلام بعد أن يعرف الطلاب المعاني المقروء.

(٣) الوسائل

الوسائل التعليمية هي كل أدوات يستخدم المعلم عند إلقاء المواد التعليمية لنيل الأغراض المرجوة. لا يستعمل المعلم

الوسائل التعليمية إلا آلة التعليم كالسبورة والطباشير والطلاسة. مع أنها تساعد على زيادة الفهم ونشاط التعلم لا سيما في هذه المدرسة التي أكثر طلابها متخرجون من المدرسة المتوسطة (SMP). وكان الطلاب يحتاجون إليها لمساعدتهم في فهم المقروء.

ب. مشكلات في قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل عند الطلاب بالمدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" للتربية الإسلامية دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو

كل شيء له مشكلات وكذلك تعليم القراءة. في الباب الثاني قد عرض الباحث مشكلات تعليم القراءة حسب الدراسة النظرية.

وفي هذا الباب سيعرض الباحث عن مشكلات في قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل في الفصل الثاني عشر بالمدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس"، وتنقسم كما يلي :

- ١- المشكلات التي يواجهها معلم القراءة
 - يستعمل المعلم الطريقة الواحدة التي لا تجذب اهتمام الطلاب وتساعد على تعليم القراءة.
 - عدم الوسائل التعليمية لتعليم القراءة.
- ٢- المشكلات التي يواجهها المتعلمون
 - الخلفية المختلفة للطلاب حيث أنهم متخرجون من المدارس المختلفة قبل دخولهم إلى المدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" دونجندرا وأن أكثر الطلاب في

هذه المدرسة متخرجون من المدرسة المتوسطة (SMP) وبعضهم قد تخرجوا من المدرسة المتوسطة الإسلامية.
- الصعبة على فهم معاني المقروء بأن أكثر الطلاب يشعر الصعبة بالقواعد (النحو والصرف).

ج. طريقة لعلاج المشكلات في قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل عند الطلاب بالمدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" للتربية الإسلامية دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو المحاولات لعلاج تلك المشكلات كما يلي :

١- أن يختار الطرائق التعليمية التي تجذب اهتمام الطلاب

ويستعمل الطريقة المناسبة للذهن تلاميذه.

٢- إيجاد الوسائل التعليمية المناسبة لتعليم القراءة.

٣- أعطى المعلم الدرس الإضافي نحو القواعد النحوية أو

الصرفية لترقية مهارة قراءة كتب العربية بدون الشكل في وقت خاص (مطالعة الكتاب في الليل).

٤- الفصل الإعدادي الذي يتعلم الطلاب فيه الدرس

الإضافي نحو القواعد النحوية أو الصرفية والكتب التاريخية الإسلامية مثل كتاب خلاصة نور اليقين استعدادا قبل

دخولهم في هذه المدرسة.

ولتسهيل تحليل البيانات من الإستيبيانات الموجودة فأعطاهها الباحث

ثلاثة بديلات الأجوبة على تعين النتيجة التالية :

١. بديل الأجوبة "أ" على تعين النتيجة "٣" برتبة جيدة
 ٢. بديل الأجوبة "ب" على تعين النتيجة "٢" برتبة مقبولة
 ٣. بديل الأجوبة "ج" على تعين النتيجة "١" برتبة ناقصة
- ولمعرفة أجوبة المستجيبين عن مشكلات في قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل عند الطلاب في الفصل الثاني عشر بالمدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" دونجدرا كرمبغان تامان سيدوارجو كما ورد في اللوحة التالية :

اللوحة ٧

الإستيبيانات من الطلاب في الفصل الثاني عشر بالمدرسة العالية الإسلامية

معهد "ماس" دنجندورا كرمبغان تامان سيدوارجو

الجملة	نمرة الاسئلة										اسم الطلاب	نمرة
	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١		
٢٤	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٣	١	٢	عبد الرحيم	١
٣٢	٣	٣	١	٣	٢	٢	٢	٣	١	٢	أحد الفطرية	٢
٢٣	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٢	١	٢	عامل	٣
٢٥	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	١	٢	كرستين	٤
٢٣	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٣	٢	١	٢	فكاية مفروحة	٥
٢٤	٢	٣	٣	٢	٣	١	٣	٣	٣	٢	عباد الرحمن	٦

١٨	١	٣	٣	١	٢	٢	١	١	١	٢	محمد آخر زماني	٧
٢٤	٣	٣	٣	١	٢	٢	٢	٣	٣	٢	ريرين ستياوتي	٨
٢٤	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٣	١	٣	ست أمينة	٩
٢٢	٣	٣	١	٣	٢	٢	٢	٣	١	٢	ست مطهرة	١٠
٢٣	٣	٣	١	٣	٢	٢	٣	٣	١	٢	يونيا فياني فطري	١١
٢١	١	٣	١	٣	٣	٢	٣	٢	١	٢	عبد الحاسب	١٢
٢٢	٢	٣	١	٣	٢	٢	٢	٣	١	٣	ديان فراستياوان	١٣
٢٢	١	٣	١	٣	٣	٢	٣	٣	١	٢	كسيرا	١٤
٢١	٣	٣	١	٢	٢	٢	٢	٣	١	٢	محروس علي	١٥
٢٢	٢	٣	١	٣	٣	١	٣	٣	١	٢	محمد عبد الحميد	١٦
٢٢	١	٣	١	٣	٣	٢	٣	٣	١	٢	محمد هيري	١٧
٢٣	٣	٣	١	٣	٣	٢	٣	٣	١	٢	أحمد خير الدين	١٨
٤١٥	الجملة											

من تلك اللوحة السابقة فتحليل هذه الحقائق بالنسبة المئوية (Prosentase) التي تكون معادلتها :

$$\text{النسبة المئوية} : \frac{\text{تكرار الأجوبة (F)}}{\text{عدد المستجيبين (N)}} \times 100\%$$

P = النسبة المئوية

F = تكرار الأجوبة (Frekuensi)

N = عدد المستجيبين

اللوحة : ١

عن خطوات تعليم القراءة

النمرة	أنواع الأجوبة	N	F	%
١	قرأ المعلم فأتبعه الطلاب	١٨	٢	١١
٢	قرأ الطلاب فصحه المعلم		١٦	٨٩
٣	قرأ الطلاب والمعلم معا		-	-
المجموع			١٨	١٠٠

وأما اللوحة السابقة دلت على خطوات تعليم القراءة والطلاب الذين يختارون على أنقرأ المعلم فأتبعه الطلاب ١١% وبعضهم يختارون قرأ الطلاب فصحه المعلم على قدر ٨٩% والباقي قرأ الطلاب والمعلم معا ٠%.

اللوحة : ٢

عن الوسائل المستخدمة في عملية التعليم

النمرة	أنواع الأجوبة	N	F	%
١	استعمل المعلم الوسائل	١٨	٢	١١
٢	استعمل المعلم الوسائل أحيانا		-	-
٣	لا يستعمل المعلم الوسائل		١٦	٨٩
المجموع			١٨	١٠٠

عرفنا من اللوحة السابقة على أن أكثر المعلم لا يستعمل الوسائل في عملية التعليم قدر ٨٩%. واستعمل المعلم الوسائل قدر ١١%. كما عرفنا أن الوسائل هي إحدى آلة التعليم والتعلم،

الوسائل التعليمية مثل البطاقة والقرطاس وغير ذلك سوى الطباشير والسبورة.

اللوحة : ٣

عن تعليم التدريبات في القراءة

النمرة	أنواع الأجوبة	N	F	%
١	علم المعلم التدريبات	١٨	١٢	٦٧
٢	علم المعلم التدريبات أحيانا		٦	٣٣
٣	لا يعمل المعلم التدريبات		-	-
المجموع			١٨	١٠٠

هذه اللوحة دلت على أن المعلم يعلم التدريبات كل مقابلة قدر

٦٧% والباقي يعمل المعلم التدريبات أحيانا قدر ٣٣%.

اللوحة : ٤

عن صعوبة الطلاب في قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل

النمرة	أنواع الأجوبة	N	F	%
١	كان صعبا جدا	١٨	٩	٥٠
٢	صعبا قليلا		٨	٤٤
٣	عدم الصعب		١	٦
المجموع			١٨	١٠٠

اللوحة السابقة تدل على أن أكثر الطلاب يشعرون صعبا جدا

قدر ٥٠%. والطلاب الذين يشعرون صعبا قليلا في قراءة قدر ٤٤%

والباقي لا يصعب الطلاب في قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل إلا قدر ٦%. لذلك من هذه اللوحة المشكلات في تعليمها.

اللوحة : ٥

عن فهم قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل

النمرة	أنواع الأجوبة	N	F	%
١	فهما جيدا	١٨	-	-
٢	فهما قليلا		١٦	٨٩
٣	عدم الفهم		٢	١١
المجموع			١٨	١٠٠

اللوحة السابقة تدل على أن كثير الطلاب يفهم القراءة فهما

قليلا قدر ٨٩% والطلاب الذين يفهمون فهما جيدا قدر ٠% والباقي عدم الفهم بته قدر ١١%. لذلك من هذه اللوحة المشكلات في تعليمها.

اللوحة : ٦

عن صعوبة الطلاب في القواعد النحوية أو الصرفية

النمرة	أنواع الأجوبة	N	F	%
١	كان صعبا جدا	١٨	٧	٣٩
٢	صعبا قليلا		١١	٦١
٣	عدم الصعب		-	-
المجموع			١٨	١٠٠

اللوحة السابقة تدل على أن كثير الطلاب يشعرون صعبا قليلا في القواعد النحوية أو الصرفية قدر ٦١% والطلاب الذين يشعرون صعبا جدا قدر ٣٩% والباقي لا يصعب الطلاب في قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل قدر ٠%. لذلك من هذه اللوحة المشكلات في تعليمها.

اللوحة : ٧

عن خلفية الطلاب قبل دخولهم في المدرسة العالية الإسلامية
معهد "ماس" دنجدورا كرمبغان تامان سيدوارجو

النمرة	أنواع الأجوبة	N	F	%
١	المدرسة المتوسطة (SMP)	١٨	١٢	٦٧
٢	المدرسة المتوسطة الإسلامية (MTs)		٤	٢٢
٣	المدرسة المتوسطة الحكومية (SMPN)		٢	١١
المجموع			١٨	١٠٠

دلت اللوحة على أن أكثر الطلاب في هذه المدرسة متخرجون من المدرسة المتوسطة (SMP) قدر ٦٧% ومتخرجون من المدرسة المتوسطة الحكومية (SMPN) قدر ١١% والآخرين من المدرسة المتوسطة الإسلامية (MTs) حوالي ٢٢%. إذن أكثر الطلاب متخرجون من المدرسة المتوسطة (SMP).

اللوحة : ٨

عن عملية إضافية لترقية مهارة قراءة كتب العربية بدون الشكل

النمرة	أنواع الأجوبة	N	F	%
١	وجد عملية إضافية	١٨	٨	٤٤
٢	وجد عملية إضافية أحيانا		-	-
٣	لا توجد عملية إضافية		١٠	٥٦
المجموع			١٨	١٠٠

دلت اللوحة السابقة على أن يومية الطلاب لا توجد عملية

إضافية لترقية مهارة قراءة كتب العربية بدون الشكل على قدر ٥٦ %

والطلاب الذين لهم عملية إضافية قدر ٤٤ %.

اللوحة : ٩

عن الكتب العربية المستخدمة في المكتبة

النمرة	أنواع الأجوبة	N	F	%
١	كثير الكتب العربية المستخدمة	١٨	١٨	١٠٠
٢	قليل الكتب العربية المستخدمة		-	-
٣	غير موجودة الكتب العربية		-	-
المجموع			١٨	١٠٠

اللوحة السابقة تدل على أن المكتبة في المدرسة العالية الإسلامية

الناشئين المعهد " ماس " دونجدرا لها كتب عربية كثيرة.

اللوحة : ١٠

عن تعلم المعلم القراءة الحسنة الصحيحة

النمرة	أنواع الأجوبة	N	F	%
١	علم المعلم القراءة الصحيحة	١٨	١٠	٥٦
٢	علم المعلم القراءة الصحيحة أحيانا		٤	٢٢
٣	لا يعلم المعلم عنها		٤	٢٢
المجموع			١٨	١٠٠

نعرف على أن المعلم يعلم القراءة الصحيحة بكل وقت التعليم قدر ٥٦ % وقال بعض الآخر أنه لا يعلم المعلم عنها قدر ٢٢ % ويعلم المعلم أحيانا لتعليم القراءة الصحيحة قدر ٢٢ %

وبعد نشاهد اللوائح السابقة نحن نعرف وجود مشكلات في قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل عند الطلاب في الفصل الثاني عشر بالمدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو لها المشكلات يواجهها المعلمون والمتعلمون.

والدليل على ذلك أن أكثر الطلاب يشعرون صعبا جدا على على قراءة كتاب فقه السيرة بدون الشكل قدر ٥٠ %. وكانوا يشعرون الصعبة في القواعد النحوية أو الصرفية قدر ٦١ %. مع أن أكثرهم متخرجون من المدرسة المتوسطة (SMP) والمدرسة المتوسطة الحكومية (SMPN) قدر ٧٨ %. والآخرين من المدرسة المتوسطة الإسلامية (MTs) حوالي ٢٢ %.

وبجانب ذلك كان معلم القراءة له اجتهاد واهتمام كبير في عملية التعليم ويعرف طبقات تلاميذهم حسب عقولهم. ولا يستعمل المعلم الطريقة الواحدة بل أن يختار الطرائق التعليمية التي تجذب اهتمام الطلاب ويستعمل الطريقة المناسبة للذهن لتلاميذه. وينبغي أن يزيد المعلم الدرس الإضافي للطلاب نحو القواعد النحوية أو الصرفية استعداداً قبل دخولهم في هذه المدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو.

الباب الرابع

الإختتام

أ. تلخيص البحث

نظرا إلى نتيجة البحث في الأبواب السابقة اراد الباحث أن يلخص تلك النتائج في الآتي :

١. عملية تعليم قراءة كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل عند الطلاب في الفصل الثاني عشر بالمدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" للتربية الإسلامية دونجندرا كرمبغان تامان سيدوارجو معتدلة. وفي كل محاضرة أن المعلم يعلم القراءة الصحيحة، ولكن بعض الطلاب يشعرون الصعبة في فهم القواعد النحوية والصرفية.

٢. مشكلات تعليم القراءة باستعمال كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل عند الطلاب في الفصل الثاني عشر بالمدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" دونجندرا سيدوارجو كما تلي :

(١) المشكلات التي يواجهها معلم القراءة

- يستعمل المعلم الطريقة الواحدة التي لا تجذب اهتمام الطلاب وتساعد على تعليم القراءة.
- عدم الوسائل التعليمية لتعليم القراءة.

(٢) المشكلات التي يواجهها المتعلمون

- الخلفية المختلفة للطلاب حيث أنهم متخرجون من المدارس المختلفة قبل دخولهم إلى المدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" دونجندرا وأن أكثر الطلاب في هذه المدرسة متخرجون من المدرسة المتوسطة (SMP) وبعضهم قد تخرجوا من المدرسة المتوسطة الإسلامية (MTs).

- الصعبة على فهم معاني المقروء بأن أكثر الطلاب يشعر الصعبة بالقواعد (النحو والصرف).

٣. المحاولات لعلاج تلك المشكلات هي :

(١) أن يختار المعلم الطرائق التعليمية التي تجذب اهتمام

الطلاب ويستعمل الطريقة المناسبة للذهن تلاميذه.

(٢) إيجاد الوسائل التعليمية المناسبة لتعليم القراءة.

(٣) أعطى المعلم الدرس الإضافي نحو القواعد النحوية أو

الصرفية لترقية مهارة قراءة كتب العربية بدون الشكل

في وقت خاص (مطالعة الكتاب في الليل).

(٤) الفصل الإعدادي الذي يتعلم الطلاب فيه الدرس الإضافي

نحو القواعد النحوية أو الصرفية وبدأ المعلم بالكتب

التاريخية الإسلامية مثل كتاب "خلاصة نور اليقين"

استعدادا قبل تعليمهم باستعمال كتاب "فقه السيرة".

ب. الإقتراحات

أرجو من هذه الإقتراحات أن تكون إعانة فكرية لترقية تعليم القراءة باستعمال كتاب "فقه السيرة" بدون الشكل عند الطلاب بالمدرسة العالية الإسلامية معهد "ماس" دونجندرا كما يلي :

(١) ينبغي على معلم القراءة أن يراعي عملية التعليم والتعلم فيها

(٢) على رئيس المدرسة أن يهتم بالوسائل التعليمية وخاصة في درس القراءة.

(٣) على الطلاب أن يجتهدوا في تعليم القراءة ليحصلوا على فهم الكتب العربية الدينية الإسلامية في الأكثر التي تكتب بدون الحركة حتى يفهموا العلوم الدينية الإسلامية من القرآن الكريم والحديث الشريف.

قائمة المراجع

أ. المراجع العربية

أحمد، محمد عبد القادر. ١٩٧٩. تعليم اللغة العربية (القاهرة : مكتبة النهضة).

الشنطي، محمد صالح. ١٩٩٥. المهارات اللغوية (المملكة العربية السعودية : دار الاندلس).

مألوف، لويس. ١٩٧٩. المنجد في اللغة العربية والأعلام (بيروت : المكتبة الشرقية).

معروف، نايف محمود. ١٩٩١. الخصائص العربية وطرائق تدريسها (بيروت : دار النفائس).

الناقعة، محمود كامل. ١٩٨٥. تعليم اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى (مكة المكرمة : جامعة أم القرى).

يونس، محمود. ١٩٧٢. المعجم العربي - الإندونيسي (جاكرتا : شركة هدى كريا اكونغ).

أحمد، محمد عبد القادر. ١٩٧٩. طرق تعليم اللغة العربية (الطبعة الأولى: القاهرة).

البلعبيكي، منير. ١٩٩٥. المورد قاموس إنجليزي - عربي (بيروت : دار العلم للملايين).

الخولي، محمد علي. ١٩٨٨. تعليم اللغة حالات وتعليقات (جامعة الملك سعود).

المجيد، عبد العزيز عبد. ١٩٦١. اللغة العربية اصولها النفسية وطرق تدريسها

جزء ١ (مكة : دار المعارف).

الخولى، محمد على. ١٩٨٦. أساليب تدريس اللغة العربية (الطبعة الثانية).

مصطفى، إبراهيم. ١٩٨٧. المعجم الوسيط (القاهرة : مطبعة اعطاس).

ب. المراجع الإندونيسية

- Arikunto, Suharsimi. 2002. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek* (Jakarta : Rineka Cipta)
- Arikunto, Suharsimi. 2006. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik* (Jakarta : Rineka Cipta)
- Bawani, Imam. 1993. *Tardisionalisme dalam Pendidikan Islam* (Surabaya : Al-Ikhlas)
- Depag RI. 2005. *Al-Qur'an dan terjemahnya* (Jakarta : Syaamil Cipta Media)
- Effendy, Ahmad Fuad. 2003. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang : Misykat)
- Hadi, Sutrisno. 1990. *Metodologi Research II* (Yogyakarta: Andi Offset)
- Munawir, Ahmad Warson. 1997. *Kamus Munawir* (Surabaya : Pustaka Progresif)
- Nurhadi. 1987. *Membaca Cepat dan Efektif* (Bandung : Sinar Baru)
- Praja, M. Satria Praja. 1981. *Kamus Istilah Pendidikan dan Umum* (Surabaya:Usaha Nasional)
- S. Margono. 1997. *Metode Penelitian Pendidikan* (Jakarta: Rineka Cipta)
- Soehartono, Irawan. 1995 *Metode Penelitian Sosial* (Bandung: Remaja Rosdakarya)